

GENERÁLNY ŠTÁB OZBROJENÝCH SÍL SR
štáb riadenia operácií

Shpeet ulajenia mudej rozhodnutia NIS
zo dňa 28. júla 2020 č.: VSF-RO6-3/2020
dátum 31. júla 2020

Príloha č. 10

k č.: ŠbRO – V – 558/2006

~~VYHRADENÉ~~

Výtlačok číslo: 1

Počet listov: 34

Z toho: V 34

X.
VÝPOVEDE SVEDKOV LN

Obsah:

Výpovede svedkov 32 listov

Obal 2 listy

34

Vojenská obvodná prokurátúra
Prešov

(označenie útvaru)

CVS:

OPv 34/06

ZÁPISNICA O VÝSLUCHU SVEDKA - POŠKODENÉHO

V Prešove dňa 15.3.2006 o 10.55 hodine bol vypočutý
meno, priezvisko, dátum narodenia
miesto narodenia, okres
národnosť ostatné údaje ako pri výsluchoch dňa 23. a 25.1.2006
trvalé bydlisko
prechodné bydlisko
adresa na doručovanie písomností
spôsob doručovania
preukaz totožnosti
vypočúvaný v trestnej veci
poměr k obvinenému, k veci a stranám

POUČENIE

Budete vyslúchaný v trestnej veci obvineného
ktorý je stíhaný za
podľa § Trestného zákona.

Ako svedka Vás poučujem:

Podľa § 127 Trestného poriadku ste povinný vypovedať ako svedok o tom, čo je Vám známe o trestnom čine a o páchatelovi alebo o okolnostiach dôležitých pre trestné konanie.

Podľa § 129 ods. 1 Trestného poriadku nesmiete byť vyslúchaný o okolnostiach, ktoré tvoria utajovanú skutočnosť, a ktoré ste povinný zachovať v tajnosti okrem prípadu, že by ste boli od tejto povinnosti príslušným orgánom oslobodený.

Podľa § 129 ods. 2 Trestného poriadku ďalej nesmiete byť vyslúchaný ani vtedy, keby ste svojou výpoveďou porušili zákonom alebo medzinárodnou zmluvou uloženú alebo uznanú povinnosť mlčanlivosti, okrem prípadu, že ste boli od tejto povinnosti oslobodený príslušným orgánom alebo tým, v ktorého záujme máte túto povinnosť. Zákaz výsluchu sa nevzťahuje na svedeckú povinnosť, týkajúcu sa trestného činu, ktorú má svedok povinnosť prekaziť podľa Trestného zákona.

právne úkony nie je obmedzená. Splnomocnencom v trestnom konaní, v ktorom sa prejednávajú utajované skutočnosti, môže byť iba advokát alebo osoba, ktorá sa môže oboznamovať s utajovanou skutočnosťou na príslušnom úseku.

Podľa § 65 ods. 3 Trestného poriadku ak nebudete pri doručovaní zastihnutý, hoci sa v mieste doručenia zdržiavate, doručí sa písomnosť inej dospeléj osobe bývajúcej v tom istom byte alebo v tom istom dome alebo zamestnanej na tom istom pracovisku, ak je ochotná písomnosť prevziať a jej odovzdanie obstaráť. Ak niet takejto osoby, písomnosť sa uloží u orgánu, ktorý zásielku doručuje a Vy budete vhodným spôsobom vyzvednutý, kde a kedy si ju môžete vyzdvihnúť. Písomnosť sa považuje za doručenie dňom, keď bola uložená, aj keď ste sa o doručení nedozvedeli.

Podľa § 66 ods. 2 a 3 Trestného poriadku zásielku určenú do vlastných rúk doručí pošta Vám alebo ich vydá osobe, ktorá sa preukáže overeným splnomocnením nie starším ako šesť mesiacov alebo splnomocnením vydaným poštou na preberanie takýchto zásielok za adresáta. Ak nebudete pri doručovaní zásielky, ktorú treba doručiť do vlastných rúk zastihnutý na adrese, ktorú ste na tento účel uviedol, zásielka sa uloží u orgánu, ktorý zásielku doručuje a Vy sa vhodným spôsobom upovedomíte, že Vám zásielku príde doručiť znova v určitý deň a hodinu. Ak zostane i nový pokus o doručenie bezvýsledný, uloží sa písomnosť na pošte alebo orgáne obce a Vy sa vhodným spôsobom upovedomíte, kde a kedy si môžete zásielku vyzdvihnúť. Ak si zásielku nevyzdvihnete do troch pracovných dní od uloženia, považuje sa posledný deň tejto lehoty za deň doručenia, aj keď sa o uložení nedozviete.

Podľa § 67 ods. 2 Trestného poriadku, ak odopriete prijatie písomnosti, a ten kto písomnosť odoslal uznal, že prijatie bolo odopreté bezdôvodne, považuje sa písomnosť doručená dňom, keď bolo prijatie odopreté.

Podľa § 210 Trestného poriadku máte právo kedykoľvek v priebehu vyšetrovania alebo v skrátenom vyšetrovaní žiadať prokurátora, aby bol preskúmaný postup policajta, najmä, by boli odstránené príčiny alebo iné nedostatky vo vyšetrovaní alebo v skrátenom vyšetrovaní.

Vyjadrenie svedka - poškodeného k poučeniu a k veci:

Po poučení o povinnosti vypovedať a o právach svedka v trestnom konaní, ako aj o práve odoprieť vypovedať prehlasujem, že poučeniu som porozumel a nič mi nebráni vo veci vypovedať.

Beniem na vedomie aj poučenie o právach poškodeného v trestnom konaní, o ktorých som bol opätovne poučený.

Trvám na svojich výpovediach zo dňa 23.1.2006 a 25.1.2006 a tieto výpovede by som chcel doplniť o skutočnosti, na ktoré som si dodatočne spomenul.

Pri jednej ceste vozidlom po diaľnici smerom na Levice, vozidlom v ktorom som sa viedol, párkrát otriaslo a vtedy sa mi vybavilo, že aj v lietadle An-24, ktorým som dňa 19.1.2006 letel z Prištiny do Košíc sa stalo, že toto asi 3-krát prudšie klesalo, čo som pocítil tak, sa mi akoby dvíhali žalúdok a následne na to lietadlo začalo triasť. Po sa mi zdalo, akoby vozidlo, alebo lietadlo na zemi nabehlo na väčšie hrboly v dôsledku toho som sa chytil sedadla pred sebou, pričom som bol celý čas pripútaný. Ostatní cestujúci sa začali znepokojovať, vedeli sme, že sa niečo deje, ale v podstate sme si nič bližšie nevšimli, pretože celé toto mohlo trvať 2-3 sekundy. A potom si už na nič nepamätám, až na to čo som uviedol v predchádzajúcej výpovedi, že som sa prebral na zimu, keď som na zemi ležal v snehu. Na viacnásobné klesnutie ako aj otrasy náš posádka lietadla ničím neupozornila, pretože toto sa odohrávalo vo veľmi krátkej dobe, odhadom 2-3 sekúnd.

Okrem toho som si spomenul aj na to, že predtým ako nastali okolnosti, ktoré som opísal a následne došlo k havárii lietadla, nás letuška, ktorá bola v lietadle upozorňovala na to, aby sme sa pripútali a toto bolo pravdepodobne v súvislosti s tým, že sme sa blížili na pristátie a nie v súvislosti s tým, že sa malo udiť niečo nepredvídané ako letecká nehoda.

Otázka vypočívajúceho: Boli ste zo strany ozbrojených síl ako poškodený nejakým spôsobom odškodnený, príp. odmenený?

Odpoveď svedka: Doposiaľ som nebol za vzniknutý úraz nijako odškodnený a má to byť riešené na útvare ako pracovný úraz pri plnení služobných povinností. Udelená mi bola medaila veterána, na ktorú som nebol navrhnutý a ďalšie na ktoré som bol navrhnutý mi neboli udelené. Od 1.3.2006 som bol na vlastnú žiadosť uznaný za schopného služby a nastúpil som do zamestnania v mieste služobného zaradenia vo VÚ 2207 Levice.

Otázka vypočívajúceho: Boli vám vrátené osobné veci, ktoré boli nájdené na mieste leteckej nehody?

Odpoveď svedka: Boli mi vrátené veci útvárom vojenskej polície a to osobné doklady, hodinky, peňaženka a príručná batôžina a taktiež som aj niektoré veci, ktoré patrili obeť leteckej nehody opozual.

Viac k veci nemám, čo dodať.

Po poučení podľa § 208 ods. 1 Tr. por. o práve poškodeného preštudovať si po skončení vyšetrovania vyšetrovací spis a podať návrhy na doplnenie vyšetrovania prehlasujem, že sa v súčasnosti neviem vyjadriť, či právo preštudovať vyšetrovací spis využijem, ale chcem, aby som bol vyrozumený o spôsobe skončenia vyšetrovania.

346

- 5 -

Svedok bol poučený o tom, že o spôsobe skončenia vyšetrovania bude ako poškodený písomne vyrozumený po skončení vyšetrovania a rozhodnúť o veci.

Nežiadam prečítať zápisnicu o svojom výsluchu, pretože táto bola nahlas diktovaná a nežiadam pozmeniť alebo doplniť jej obsah.

Výsluch skončený o 11.30 hod.

Prokurátor VOP:

Zapísala:

Svedok - poškodený:

(označenie útvaru)

ČVS: OPV 34/06

ZÁPISNICA O VÝSLUCHU SVEDKA - POŠKODENÉHO

V ...~~Košiciach~~ En. L. ...~~Pasteur~~ ...25.1.2006 o ...09.30... hodine bol vypočutý
meno, priezvisko, dátum narodenia
miesto narodenia, okres Poprad
národnosť ostatné údaje ako pri výsluchu dňa 23.1.2006
trvalé bydlisko
prechodné bydlisko
adresa na doručovanie písomností
spôsob doručovania
preukaz totožnosti
vypočúvaný v trestnej veci
pomer k obvinenému, k veci a stranám

POUČENIE

Budete vyslúchaný v trestnej veci obvineného
ktorý je stíhaný za
podľa § Trestného zákona.

Ako svedka Vás poučujem:

Podľa § 127 Trestného poriadku ste povinný vypovedať ako svedok o tom, čo je Vám známe o trestnom čine a o páchatel'ovi alebo o okolnostiach dôležitých pre trestné konanie.

Podľa § 129 ods. 1 Trestného poriadku nesmiete byť vyslúchaný o okolnostiach, ktoré tvoria utajovanú skutočnosť, a ktoré ste povinný zachovať v tajnosti okrem prípadu, že by ste boli od tejto povinnosti príslušným orgánom oslobodený.

Podľa § 129 ods. 2 Trestného poriadku ďalej nesmiete byť vyslúchaný ani vtedy, keby ste svojou výpoveďou porušili zákonom alebo medzinárodnou zmluvou uloženú alebo uznanú povinnosť mlčanlivosti, okrem prípadu, že ste boli od tejto povinnosti oslobodený príslušným orgánom alebo tým, v ktorého záujme máte túto povinnosť. Zákaz výsluchu sa nevzťahuje na svedeckú povinnosť, týkajúcu sa trestného činu, ktorú má svedok povinnosť prekaziť podľa Trestného zákona.

Podľa § 130 ods. 1 Trestného poriadku máte právo odprieť výpoveď ako svedok, ak ste príbuzný obvineného v priamom rade, jeho súrodenec, osvojiteľ, osvojenec, manžel alebo druh. Ak je viac obvinených a ste v uvedenom pomere len k niektorému z nich, máte právo odprieť výpoveď ohľadne iných obvinených len vtedy, keď nemožno oddeliť výpoveď, ktorá sa ich týka, od výpovede týkajúcej sa obvineného, s ktorým ste v tomto pomere.

Podľa § 130 ods. 2 Trestného poriadku ste oprávnený odprieť vypovedať, ak by ste svojou výpoveďou spôsobili nebezpečenstvo trestného stíhania sebe, svojmu príbuznému v priamom rade, svojmu súrodencovi, osvojiteľovi, osvojenecovi, manželovi alebo druhovi alebo iným osobám v rodinnom alebo obdobnom pomere, ktorých ujmu by ste právom pociťovali ako vlastnú ujmu. Taktiež ste oprávnený odprieť vypovedať aj vtedy, ak by ste výpoveďou porušil spovedné tajomstvo alebo tajomstvo informácie, ktorá Vám bola zverená ústne alebo písomne pod podmienkou mlčanlivosti ako osobe, poverenej pastoračnou starostlivosťou.

Neoprávnené odopretie výpovede v zmysle § 130 Trestného poriadku je podľa § 70 Trestného poriadku postihnutelné poriadkovou pokutou.

Podľa § 131 ods. 1 Trestného poriadku Vás poučujem o význame svedeckej výpovede a o tom, že ste povinný vypovedať úplnú pravdu a nič nezamlčať. Je trestné v zmysle § 345 Trestného zákona, ak iného ľživo obviníte z trestného činu v úmysle privodiť jeho trestné stíhanie. Taktiež je trestné v zmysle § 346 Trestného zákona, ak ako svedok pred vyšetrovateľom uvediete nepravdu o okolnosti, ktorá má podstatný význam pre rozhodnutie alebo takúto okolnosť zamlčíte.

Podľa § 136 ods. 1 Trestného poriadku, ak máte dôvodnú obavu, že Vy alebo Vám blízka osoba je ohrozená v dôsledku uvedenia Vášho bydliska, môžete uviesť namiesto bydliska svoje pracovisko alebo inú adresu, na ktorú Vám môže byť doručené predvolanie.

Podľa § 136 ods. 2 Trestného poriadku, ak máte dôvodnú obavu, že oznámením totožnosti, bydliska, prípadne miesta Vášho pobytu je ohrozený Váš život, zdravie, telesná integrita, alebo ak takéto nebezpečenstvo hrozí Vám blízkej osobe, môže sa Vám povoliť, aby ste neuvádzali údaje o svojej osobe.

Podľa § 136 ods. 4 Trestného poriadku súhlas na postup podľa § 136 ods. 1, 2 Trestného poriadku dáva v prípravnom konaní prokurátor.

Podľa § 138 Trestného poriadku s poukazom na ustanovenie § 123 ods. 1 Trestného poriadku a § 124 ods. 3 Trestného poriadku môže sa Vám dovoliť, aby ste skôr, než dáte odpoveď, nazreli do svojich poznámok a po skončení výsluchu Vám musí byť zápisnica predložená na prečítanie, alebo ak o to požiadate, musí sa Vám prečítať. Máte právo žiadať, aby bola zápisnica doplnená alebo aby sa v nej vykonali opravy v súlade s Vašou výpoveďou.

Podľa § 139 ods. 1, 2 Trestného poriadku môžete už v prípravnom konaní žiadať prokurátora o informácie o tom, že obvinený bol prepustený z väzby alebo z nej ušiel, alebo odsúdený bol prepustený z výkonu trestu odňatia slobody alebo z neho ušiel.

Podľa § 139 ods. 3 Trestného poriadku sa môžete výslovným vyhlásením písomne alebo ústne do zápisnice vzdať práva, uvedeného § 139 ods. 1, 2 Trestného poriadku.

Ak neovládáte jazyk, v ktorom sa vedie konanie, priberie sa do konania tlmočník alebo prekladateľ (§ 2 ods. 20 Trestného poriadku).

Ako poškodeného Vás poučujem:

Podľa § 46 ods. 1 Trestného poriadku, ak Vám bolo trestným činom ublížené na zdraví, spôsobená majetková, morálna alebo iná škoda, alebo boli porušené či ohrozené Vaše iné, zákonom chránené práva alebo slobody, máte právo uplatniť nárok na náhradu škody, robiť návrhy na vykonanie dôkazov alebo na ich doplnenie, máte právo nazerať do spisov a preštudovať ich.

Podľa § 46 ods. 2 ak adresu, na ktorú Vám ma byť písomnosť doručovaná alebo spôsob doručovania zmeníte, musíte túto skutočnosť bez meškania oznámiť orgánu činnému v trestnom konaní alebo súdu.

Podľa § 46 ods. 3 Trestného poriadku ako poškodený ste oprávnený tiež navrhnúť, aby súd v odsudzujúcom rozsudku uložil obžalovanému povinnosť túto škodu nahradiť. Tento návrh musíte urobiť najneskôr do skončenia vyšetrovania alebo skráteného vyšetrovania (§ 208). Z Vášho návrhu musí byť zrejmé, z akých dôvodov a v akej výške sa nárok na náhradu škody uplatňuje. Návrh nemôžete podať, ak bolo o Vašom nároku už rozhodnuté v občianskom súdnom alebo inom príslušnom konaní (§ 46 ods. 4 Trestného poriadku).

Podľa § 46 ods. 5 Trestného poriadku, ak chcete uplatniť dôkazy, ktoré sú Vám známe, návrh na ich vykonanie musíte predložiť v prípravnom konaní prokurátorovi alebo policajtovi.

Podľa § 46 ods. 7 Trestného poriadku sa môžete výslovným vyhlásením písomne alebo ústne do zápisnice pred orgánom, činným v trestnom konaní, vzdať procesných práv, ktoré Vám tento zákon ako poškodenému priznáva.

Podľa § 46 ods. 8 Trestného poriadku môžete už v prípravnom konaní žiadať prokurátora o informácie o tom, že obvinený bol prepustený z väzby alebo z nej ušiel, alebo odsúdený bol prepustený z výkonu trestu odňatia slobody alebo z neho ušiel.

Podľa § 48 ods. 4 Trestného poriadku prechádzajú práva o uplatnení nároku na náhradu škody, ktoré tento zákon priznáva Vám ako poškodenému, aj na Vášho právneho nástupcu.

Podľa § 53 Trestného poriadku ako poškodený sa môžete dať zatupovať splnomocnencom. Splnomocnencom môže byť aj poverený zástupca organizácie na pomoc poškodeným. Splnomocnencom môže byť len osoba, ktorej spôsobilosť na

právne úkony nie je obmedzená. Splnomocnencom v trestnom konaní, v ktorom sa prejednávajú utajované skutočnosti, môže byť iba advokát alebo osoba, ktorá sa môže oboznamovať s utajovanou skutočnosťou na príslušnom úseku.

Podľa § 65 ods. 3 Trestného poriadku ak nebudete pri doručovaní zastihnutý, hoci sa v mieste doručenia zdržiavate, doručí sa písomnosť inej dospelšej osobe bývajúcej v tom istom byte alebo v tom istom dome alebo zamestnanej na tom istom pracovisku, ak je ochotná písomnosť prevziať a jej odovzdanie obstaráť. Ak niet takejto osoby, písomnosť sa uloží u orgánu, ktorý zásielku doručuje a Vy budete vhodným spôsobom vyzvednutý, kde a kedy si ju môžete vyzdvihnúť. Písomnosť sa považuje za doručenie dňom, keď bola uložená, aj keď ste sa o doručení nedozvedeli.

Podľa § 66 ods. 2 a 3 Trestného poriadku zásielku určenú do vlastných rúk doručí pošta Vám alebo ich vydá osobe, ktorá sa preukáže overeným splnomocnením nie starším ako šesť mesiacov alebo splnomocnením vydaným poštou na preberanie takýchto zásielok za adresáta. Ak nebudete pri doručovaní zásielky, ktorú treba doručiť do vlastných rúk zastihnutý na adrese, ktorú ste na tento účel uviedol, zásielka sa uloží u orgánu, ktorý zásielku doručuje a Vy sa vhodným spôsobom upovedomíte, že Vám zásielku príde doručiť znova v určitý deň a hodinu. Ak zostane i nový pokus o doručenie bezvýsledný, uloží sa písomnosť na pošte alebo orgáne obce a Vy sa vhodným spôsobom upovedomíte, kde a kedy si môžete zásielku vyzdvihnúť. Ak si zásielku nevyzdvihnete do troch pracovných dní od uloženia, považuje sa posledný deň tejto lehoty za deň doručenia, aj keď sa o uložení nedozviete.

Podľa § 67 ods. 2 Trestného poriadku, ak odopriete prijatie písomnosti, a ten kto písomnosť odoslal uznal, že prijatie bolo odopreté bezdôvodne, považuje sa písomnosť doručená dňom, keď bolo prijatie odopreté.

Podľa § 210 Trestného poriadku máte právo kedykoľvek v priebehu vyšetrovania alebo v skrátanom vyšetrovaní žiadať prokurátora, aby bol preskúmaný postup policajta, najmä, by boli odstránené prieťahy alebo iné nedostatky vo vyšetrovaní alebo v skrátanom vyšetrovaní.

Vyjadrenie svedka - poškodeného k poučeniu a k veci:

Po zákonom poučení o povinnosti vypovedať a o právach svedka v trestnom konaní, ako aj opráve odoprieť vypovedať prehlasujem, že poučeniu som porozumel a nič mi nebráni vo veci vypovedať.

Beriem na vedomie aj poučenie o právach poškodeného v trestnom konaní, o ktorých som bol opätovne poučený.

Trvám na svojej výpovedi zo dňa 23.1.2006 a na tejto svojej výpovedi nechcem nič zmeniť a ani doplniť.

Po výsluchu som sa snažil opätovne si spomenúť priebeh letu z Príštiny do Košíc dňa 19.1.2006, ako aj okolnosti, ktoré predchádzali leteckej nehode a aj tie, ktoré boli po tom, ako som sa prebral na zemi, ale nespomenul som si zatiaľ na žiadne nové skutočnosti, ktoré som už uviedol pri výsluchu.

Otázka prokurátora: Dnešného dňa by ste sa mali zúčastniť tlačovej besedy s novinármi v priestoroch tunajšej nemocnice, máte predstavu o čom sa na tejto tlačovke vyjadrite?

Odpoveď: Tlačová beseda so mnou a novinármi by mala byť dnešného dňa. Ja osobne mám takú predstavu, že na úvod tlačovej besedy by som vyslovil sústrasť pozostalým po mojím kamarátom a ostatných, ktorí boli pri nehode v lietadle a ktorí neprežili a potom by som odpovedal na otázky novinárov.

Beriem na vedomie doporučenie vypočúvajúceho, aby som sa počas tlačovej besedy s novinármi nevyjadroval k priebehu letu, k okolnostiam, ktoré boli pred leteckou nehodou, ako aj k okolnostiam, keď som bol už na zemi, pretože toto by mohlo znariť a sťažiť objektivnosť ďalšieho vyšetrovania príčin a okolností leteckej nehody. Budem sa snažiť počas tlačovej besedy k týmto skutočnostiam nevyjadrovať a uvediem, že si okolnosti letu ako aj nehody nechcem pripomínať.

Viac k veci nemám, čo dodať, nespomenul som si momentálne na žiadne nové skutočnosti, ale v prípade, ak si spomeniem na nejaké okolnosti letu, príp. leteckej nehody, tieto oznámim na vjenskú prokuratúru.

Nežiadam prečítať zápisnicu o svojom výsluchu, pretože táto bola nahlas diktovaná a nežiadam pozmeniť alebo doplniť jej obsah.

Výsluch skončený o 09.50 h.

Prokurátor VOP:

Zapísala:

Svedok - poškodený:

GENERÁLNY ŠTÁB OS SR
Štáb riadenia operácií

Príloha č.:

K č.p.:

Výtlačok číslo:

Počet listov : 2

IX.
VÝPOVEĎ SVEDKA LN
ALEBO ZÚČASTNENEJ OSOBY

Hodnosť, meno, priezvisko a (index pilota) :

Dátum a miesto narodenia :

Bydlisko :

Funkcia : *Náčelník finančných služieb mpr levice*

Skúsenosti z letectva (trieda, nalietané hodiny celkom a na

danom type, u technika prax v letectve a na danom type v rokoch, trieda)

Miesto, kde sa svedok nachádzal v okamžiku LN, alebo vzťah k vyšetrovanej leteckej nehode :

Na palube lietadla ; svedok

Bol som poučený o význame požadovaného vysvetlenia z hľadiska obecného záujmu a o tom, že vysvetlenie nesmie byť odo mňa požadované o takých skutočnostiach, ktorými by som porušil zákonom výslovne uložený, alebo uznanú povinnosť mlčanlivosti, pokiaľ som nebol tejto mlčanlivosti zbavený príslušným orgánom, alebo tým, v ktorého záujme túto povinnosť mám. Bol som takisto poučený o tom, že môžem vysvetlenie odoprieť, pokiaľ by som tým spôsobil nebezpečie trestného stíhania sebe, alebo osobám príbuzným, uvedeným v § 100, odst. 2.tr.z. či iným blízkym osobám, ktorých ujmu by som právom pociťoval ako ujmu vlastnú.

Bol som poučený o tom, že vedome nepravdivé alebo neúplné údaje, ktorými som poškodil záujmy chránené zákonom, hlavne záujmy iných osôb, môžu mať za následok trestný postih, hlavne pre trestný čin krivého obvinenia podľa § 174 tr.z. prípadne postih pre priestupok proti verejnému poriadku podľa § 17, odst. 2, písm. b) zákona 60/61 Sb.

podpis

Vlastná výpoveď :

*Odlet a priebeh letu sa mi odohral v poriadku; nerybádal som nič mimoriadne, čo by ma na-
 čarovalo vnútri nejakej problémov. Počas letu
 sme mali mierne turbulencie, tie sa mi však
 zdali úplne normálne a bežné. Z nehody, resp.
 jej priebehu si v podstate nič nepamätám, prebral
 som sa až po nehode pri kroskách lietadla
 v snehu. Potom som volal z mobilného telefónu*

manžere a na ceste 158 a zúžal mu púť po
moe. Potom som zúžal zistovať či sa niekom
podarilo prežiť nehodu. Vášiel som len (predpoklad
, že. ~~vyšiel~~ silno stonala. Prišiel som
ju a bol pri nej kým stoný nestončila. Predpokla
dal som že má silné vnitorné zranenia. Ťalej som
zúžal hľadať tých ktorým sa podarilo prežiť a
keď som zúžal lep osobe, že bola blízko
broziak liadada ktoré horeli (~~byli~~) nastal menší
rybník - (predpoklad) a popáčil ma na kvari.
Oheň som nahradil suchom. Potom som čídal
na náchrancirov - sedel a hľadal som na znení
stromu a do dĺžky ma hľadal oheň z broziak
liadada. Po príchode náchranaírov bol oheň
menší ako na začiatku, ale stále bol in-
tenzívny. Tiež spomienky na udalosti po ne-
hode mám len nejasné a je možné že niektoré
uvádzané skutočnosti sa diali (~~na~~) mierne odlišne
alebo v inom časovom slede.

Vojenská obvodná prokuratura
Prešov

(označenie útvaru)

ČVSR, OPrv 34/05

ZÁPISNICA O VÝSLUCHU SVEDKA - POŠKODENÉHO

v Košiciach - J. L. P. dňa 23.1.2006 o 15.05 hodine bol vypočutý
meno, priezvisko, dátum narodenia
miesto narodenia, okres
národnosť Slovenská
trvalé bydlisko
prechodné bydlisko
adresa na doručovanie písomností miesto trvalého bydliska
spôsob doručovania poštou
preukaz totožnosti totožnosť overená
vypočúvaný v trestnej veci Trestnej nehody v Maďarskej republike
poměr k obvinenému, k veci a stranám --

POUČENIE

Budete vyslúchaný v trestnej veci obvineného
ktorý je stíhaný za
podľa § 225 ods. 1 Trestného zákona.

Ako svedka Vás poučujem:

Podľa § 127 Trestného poriadku ste povinný vypovedať ako svedok o tom, čo je Vám známe o trestnom čine a o páchateľovi alebo o okolnostiach dôležitých pre trestné konanie.

Podľa § 129 ods. 1 Trestného poriadku nesmiete byť vyslúchaný o okolnostiach, ktoré tvoria utajovanú skutočnosť, a ktoré ste povinný zachovať v tajnosti okrem prípadu, že by ste boli od tejto povinnosti príslušným orgánom oslobodený.

Podľa § 129 ods. 2 Trestného poriadku ďalej nesmiete byť vyslúchaný ani vtedy, keby ste svojou výpoveďou porušili zákonom alebo medzinárodnou zmluvou uloženú alebo uznanú povinnosť mlčanlivosti, okrem prípadu, že ste boli od tejto povinnosti oslobodený príslušným orgánom alebo tým, v ktorého záujme máte túto povinnosť. Zákaz výsluchu sa nevzťahuje na svedeckú povinnosť, týkajúcu sa trestného činu, ktorú má svedok povinnosť prekaziť podľa Trestného zákona.

Podľa § 130 ods. 1 Trestného poriadku máte právo odoprieť výpoveď ako svedok, ak ste príbuzný obvineného v priamom rade, jeho súrodenec, osvojiteľ, osvojenec, manžel alebo druh. Ak je viac obvinených a ste v uvedenom pomere len k niektorému z nich, máte právo odoprieť výpoveď ohľadne iných obvinených len vtedy, keď nemožno oddeliť výpoveď, ktorá sa ich týka, od výpovede týkajúcej sa obvineného, s ktorým ste v tomto pomere.

Podľa § 130 ods. 2 Trestného poriadku ste oprávnený odoprieť vypovedať, ak by ste svojou výpoveďou spôsobili nebezpečenstvo trestného stíhania sebe, svojmu príbuznému v priamom rade, svojmu súrodencovi, osvojiteľovi, osvojenecovi, manželovi alebo druhovi alebo iným osobám v rodinnom alebo obdobnom pomere, ktorých ujmu by ste právom pociťovali ako vlastnú ujmu. Taktiež ste oprávnený odoprieť vypovedať aj vtedy, ak by ste výpoveďou porušil spovedné tajomstvo alebo tajomstvo informácie, ktorá Vám bola zverená ústne alebo písomne pod podmienkou mlčanlivosti ako osobe, poverenej pastoračnou starostlivosťou.

20

právne úkony nie je obmedzená. Splnomocnencom v trestnom konaní, v ktorom sa prejednávajú utajované skutočnosti, môže byť iba advokát alebo osoba, ktorá sa môže oboznamovať s utajovanou skutočnosťou na príslušnom úseku.

Podľa § 65 ods. 3 Trestného poriadku ak nebudete pri doručovaní zastihnutý, hoci sa v mieste doručenia zdržiavate, doručí sa písomnosť inej dospeléj osobe bývajúcej v tom istom byte alebo v tom istom dome alebo zamestnanej na tom istom pracovisku, ak je ochotná písomnosť prevziať a jej odovzdanie obstaráť. Ak niet takejto osoby, písomnosť sa uloží u orgánu, ktorý zásielku doručuje a Vy budete vhodným spôsobom vyzvednutý, kde a kedy si ju môžete vyzdvihnúť. Písomnosť sa považuje za doručenie dňom, keď bola uložená, aj keď ste sa o doručení nedozvedeli.

Podľa § 66 ods. 2 a 3 Trestného poriadku zásielku určenú do vlastných rúk doručí pošta Vám alebo ich vydá osobe, ktorá sa preukáže overeným splnomocnením nie starším ako šesť mesiacov alebo splnomocnením vydaným poštou na preberanie takýchto zásielok za adresáta. Ak nebudete pri doručovaní zásielky, ktorú treba doručiť do vlastných rúk zastihnutý na adrese, ktorú ste na tento účel uviedol, zásielka sa uloží u orgánu, ktorý zásielku doručuje a Vy sa vhodným spôsobom upovedomíte, že Vám zásielku príde doručiť znova v určitý deň a hodinu. Ak zostane i nový pokus o doručenie bezvýsledný, uloží sa písomnosť na pošte alebo orgáne obce a Vy sa vhodným spôsobom upovedomíte, kde a kedy si môžete zásielku vyzdvihnúť. Ak si zásielku nevyzdvihniete do troch pracovných dní od uloženia, považuje sa posledný deň tejto lehoty za deň doručenia, aj keď sa o uložení nedozviete.

Podľa § 67 ods. 2 Trestného poriadku, ak odopriete prijatie písomnosti, a ten kto písomnosť odoslal uznal, že prijatie bolo odopreté bezdôvodne, považuje sa písomnosť doručená dňom, keď bolo prijatie odopreté.

Podľa § 210 Trestného poriadku máte právo kedykoľvek v priebehu vyšetrovania alebo v skrátanom vyšetrovaní žiadať prokurátora, aby bol preskúmaný postup policajta, najmä, by boli odstránené prieťahy alebo iné nedostatky vo vyšetrovaní alebo v skrátanom vyšetrovaní.

Vyjadrenie svedka - poškodeného k poučeniu a k veci:

Po poučení o povinnosti vypovedať a o právach svedka v trestnom konaní, ako aj o práve odoprieť vypovedať, prehlasujem, že poučeniu som porozumel a okrem svojho zdravotného stavu mi nič nebráni vo veci vypovedať.

Po poučení o právach poškodeného prehlasujem, že aj tomuto som porozumel, uisťujem si nárok na náhradu škody, ktorej výšku vzhľadom na hospitalizáciu navrhávam uviesť. Zároveň ako poškodený som prevzal písomnú informáciu os svojich právach v trestnom konaní a o organizáciách na pomoc poškodeným.

Som profesionálny vojak a som služobne pridelený k VÚ 2207 Levica.

Od 14.4.2005 som bol príslušníkom mierovej misie KFOR v Kosove, kde som vykonával funkciu náčelník skupiny finančnej služby.

Pobyt v misii KFOR v Kosove skončil dňa 18.1.2006, kedy v popoludňajších, spravidla v obedaňajších hodinách, nastúpili príslušníci, ktorí končili svoj pobyt v misii, ako aj príslušníci, ktorí prišli na vystriedanie. Vzájomne sa doovzdávala operačná člna a po tomto sme sa rozlúčili s tým, že nasledujúci deň, t.j. 19.1.2006 sme mali odletieť na územie Slovenskej republiky.

Dňa 19.1.2006 okolo 17.00 hodiny sme mali lietadlom odletieť späť na Slovensko. Odísť sme dvoma lietadlami, pričom do lietadla pre prepravu pasažierov boli zaradení príslušníci štábu, ako aj ďalší vybraní vojaci metodologickej úkolu. V ďalšom lietadle, ktoré bolo nákladné, prevážalo našu batožinu a boli tam dvadsať príslušníkov misie. Rozdelenie do jednotlivých lietadiel vykonal veliteľ jednotky, ktorý na poslednú chvíľu pred odletom rozhodol, že do nákladného lietadla pôjde výkonný práporčík [] do osobného lietadla bol na poslednú chvíľu zaradený []

Vojenská obvodná prokurátura Prešov

(označenie útvaru)

ČVŠ OPv 34/06

Fakultná nemocnica - L.P. Košice

(miesto a dátum)

INFORMÁCIA O PODMIENKACH ODŠKODŇOVANIA OSÔB POŠKODENÝCH NÁSILNÝMI TRESTNÝMI ČINMI

Poškodený

(meno a priezvisko, dátum a miesto narodenia, bydlisko)

ktorému bola*

podľa § Trestného zákona spôsobená škoda, bol v zmysle zákona č. 255/1998 Z. z. o odškodňovaní osôb poškodených násilnými trestnými činmi v znení zákona č. 422/2002 Z. z. informovaný o podmienkach odškodňovania.

Podľa § 1 sa za poškodeného považuje osoba, ktorej bola v dôsledku úmyselného násilného trestného činu (ďalej len „trestný čin“) spôsobená škoda na zdraví, ako aj pozostalí, ktorým poskytovala alebo bola povinná poskytovať výživu osoba, ktorej bola trestným činom spôsobená smrť. Škodou na zdraví sa rozumie ublíženie na zdraví, ťažká ujma na zdraví, smrť, znásilnenie, sexuálne násilie a sexuálne zneužívanie spôsobené trestným činom spáchaným treťou osobou. Odškodňovaním sa rozumie poskytovanie jednorázovej finančnej sumy poškodenému.

Podľa § 2 o odškodnenie môže požiadať poškodený, ktorý je občanom Slovenskej republiky, alebo osoba bez štátnej príslušnosti, ktorá má na území Slovenskej republiky povolený trvalý pobyt, ak ku škode na zdraví došlo na území Slovenskej republiky. Na odškodnenie nie je právny nárok. Odškodnenie sa neposkytuje v prípadoch, keď bola poškodenému škoda na zdraví plne uhradená inak.

Podľa § 3 poškodený môže požiadať o odškodnenie, ak v trestnom konaní nadobudol právoplatnosť rozsudok, ktorým sa páchateľ uznáva za vinného zo spáchania trestného činu, ktorým bola poškodenému spôsobená škoda na zdraví, alebo rozsudok, ktorým sa spod obžaloby páchateľ trestného činu oslobodí, pretože nie je trestne zodpovedný pre nepričetnosť a škoda na zdraví nebola poškodenému plne uhradená inak. Ak páchateľ trestného činu, ktorým bola poškodenému spôsobená škoda na zdraví, nie je známy, zdržiava sa na neznámom mieste, alebo jeho trestnému stihaniu bráni zákonná prekážka a škoda na zdraví nebola poškodenému plne uhradená inak, poškodený môže požiadať o odškodnenie len vtedy, ak výsledky vyšetrovania orgánov činných v trestnom konaní nevyvolávajú dôvodné pochybnosti o tom, že sa stal trestný čin, ktorým bola poškodenému spôsobená škoda na zdraví.

Podľa § 4 na výpočet odškodnenia v prípade škody na zdraví sa primerane použijú ustanovenia príslušných právnych predpisov (napríklad zákon č. 437/2004 Z. z. o náhrade za bolesť a o náhrade za sraženie spoločenského uplatnenia Občiansky zákonník a pod.).

Podľa § 5 zákona odškodnenie v prípade znásilnenia, sexuálneho násillia a sexuálneho zneužívanie (§ 1 ods. 3) nesmie presiahnuť päťdesiatnásobok minimálnej mzdy ustanovenej osobitným právnym predpisom (zákon NR SR č. 90/1996 Z. z. o minimálnej mzde v znení neskorších predpisov).

Podľa § 7 odškodňovanie poskytuje na základe žiadosti poškodeného Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (ďalej len ministerstvo). Písomnú žiadosť treba podať v lehote osemnástich mesiacov odo dňa spáchania trestného činu, ktorým bola spôsobená škoda na zdraví. Na žiadosti podané po tejto lehote sa nebude prihliadať. Ak rozsudok uvedený v § 3 ods. 1 bol vynešaný po uvedenej lehote, žiadosť treba podať v lehote do šiestich mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozsudku. Na žiadosti podané po tejto lehote sa nebude prihliadať. Poškodený môže žiadosť v uvedených lehotách podať aj opakovane, ak to odôvodňujú okolnosti výpočtu a poskytnutia odškodnenia.

Podľa § 8 treba v žiadosti uviesť meno a priezvisko poškodeného, dátum narodenia, bydlisko, rodné číslo a pripojiť k nej:

- právoplatný rozsudok uvedený v § 3 ods. 1, alebo iné posledné rozhodnutie orgánu činného v trestnom konaní o trestnom čine alebo o jeho oznámení; ak poškodený nemôže takéto rozhodnutie pripojiť, je potrebné, aby označil orgán činný v trestnom konaní, ktorý o trestnom čine naposledy konal a súčasne uviedol údaje o osobe podozrivej zo spáchania trestného činu, ktorým bola poškodenému spôsobená škoda na zdraví, ak je poškodenému takáto osoba známa,
- doklad o škode na zdraví, ktorá mu bola spôsobená trestným činom vrátane údajov o rozsahu, v akom škoda na zdraví už bola uhradená, alebo o rozsahu, v akom je opodstatnené sa domnievať, že bude uhradená, alebo doklad o ešte nevykonaných rozhodnutiach o náhrade škody na zdraví, ako aj údaje o opatreniach, ktoré poškodený prijal, aby odškodnenie získal od páchateľa trestného činu, ktorým mu bola spôsobená škoda na zdraví,
- doklad o jeho majetkových a zárobkových pomeroch.

Poškodený je po podaní žiadosti povinný bezodkladne informovať ministerstvo o všetkých okolnostiach, ktoré majú vplyv na posúdenie jeho žiadosti, najmä o akejkoľvek čiastkovej úhrade škody na zdraví, ku ktorej došlo inak ako podľa tohto zákona. Odškodnenie možno žiadať len v tom prípade, ak škoda na zdraví bola spôsobená trestným činom spáchaným po nadobudnutí účinnosti tohto zákona. V prípade pochybnosti, kedy došlo k spáchaniu trestného činu, rozhodne ministerstvo.

Súčasne potvrdzujem, že som prevzal (a)
rovnopis tejto informácie
(meno a priezvisko)

Neoprávnené odopretie výpovede v zmysle § 130 Trestného poriadku je podľa § 70 Trestného poriadku postihnutelné poriadkovou pokutou.

Podľa § 131 ods. 1 Trestného poriadku Vás poučujem o význame svedeckej výpovede a o tom, že ste povinný vypovedať úplnú pravdu a nič nezamlčať. Je trestné v zmysle § 345 Trestného zákona, ak iného ľživo obviníte z trestného činu v úmysle privodiť jeho trestné stíhanie. Taktiež je trestné v zmysle § 346 Trestného zákona, ak ako svedok pred vyšetrovateľom uvediete nepravdu o okolnosti, ktorá má podstatný význam pre rozhodnutie alebo takúto okolnosť zamlčíte.

Podľa § 136 ods. 1 Trestného poriadku, ak máte dôvodnú obavu, že Vy alebo Vám blízka osoba je ohrozená v dôsledku uvedenia Vášho bydliska, môžete uviesť namiesto bydliska svoje pracovisko alebo inú adresu, na ktorú Vám môže byť doručené predvolanie.

Podľa § 136 ods. 2 Trestného poriadku, ak máte dôvodnú obavu, že oznámením totožnosti, bydliska, prípadne miesta Vášho pobytu je ohrozený Váš život, zdravie, telesná integrita, alebo ak takéto nebezpečenstvo hrozí Vám blízkej osobe, môže sa Vám povoliť, aby ste neuvádzali údaje o svojej osobe.

Podľa § 136 ods. 4 Trestného poriadku súhlas na postup podľa § 136 ods. 1, 2 Trestného poriadku dáva v prípravnom konaní prokurátor.

Podľa § 138 Trestného poriadku s poukazom na ustanovenie § 123 ods. 1 Trestného poriadku a § 124 ods. 3 Trestného poriadku môže sa Vám dovoliť, aby ste skôr, než dáte odpoveď, nazreli do svojich poznámok a po skončení výsluchu Vám musí byť zápisnica predložená na prečítanie, alebo ak o to požiadate, musí sa Vám prečítať. Máte právo žiadať, aby bola zápisnica doplnená alebo aby sa v nej vykonali opravy v súlade s Vašou výpoveďou.

Podľa § 139 ods. 1, 2 Trestného poriadku môžete už v prípravnom konaní žiadať prokurátora o informácie o tom, že obvinený bol prepustený z väzby alebo z nej ušiel, alebo odsúdený bol prepustený z výkonu trestu odňatia slobody alebo z neho ušiel.

Podľa § 139 ods. 3 Trestného poriadku sa môžete výslovným vyhlásením písomne alebo ústne do zápisnice vzdať práva, uvedeného § 139 ods. 1, 2 Trestného poriadku.

Ak neovládate jazyk, v ktorom sa vedie konanie, priberie sa do konania tlmočník alebo prekladateľ (§ 2 ods. 20 Trestného poriadku).

Ako poškodeného Vás poučujem:

Podľa § 46 ods. 1 Trestného poriadku, ak Vám bolo trestným činom ublížené na zdraví, spôsobená majetková, morálna alebo iná škoda, alebo boli porušené či ohrozené Vaše iné, zákonom chránené práva alebo slobody, máte právo uplatniť nárok na náhradu škody,robiť návrhy na vykonanie dôkazov alebo na ich doplnenie, máte právo nazerať do spisov a prešľudovať ich.

Podľa § 46 ods. 2 ak adresu, na ktorú Vám ma byť písomnosť doručovaná alebo spôsob doručovania zmeníte, musíte túto skutočnosť bez meškania oznámiť orgánu činnému v trestnom konaní alebo súdu.

Podľa § 46 ods. 3 Trestného poriadku ako poškodený ste oprávnený tiež navrhnúť, aby súd v odsudzujúcom rozsudku uložil obžalovanému povinnosť túto škodu nahradiť. Tento návrh musíte urobiť najneskôr do skončenia vyšetrovania alebo skráteného vyšetrovania (§ 208). Z Vášho návrhu musí byť zrejmé, z akých dôvodov a v akej výške sa nárok na náhradu škody uplatňuje. Návrh nemôžete podať, ak bolo o Vašom nároku už rozhodnuté v občianskom súdnom alebo inom príslušnom konaní (§ 46 ods. 4 Trestného poriadku).

Podľa § 46 ods. 5 Trestného poriadku, ak chcete uplatniť dôkazy, ktoré sú Vám známe, návrh na ich vykonanie musíte predložiť v prípravnom konaní prokurátorovi alebo policajtovi.

Podľa § 46 ods. 7 Trestného poriadku sa môžete výslovným vyhlásením písomne alebo ústne do zápisnice pred orgánom, činným v trestnom konaní, vzdať procesných práv, ktoré Vám tento zákon ako poškodenému priznáva.

Podľa § 46 ods. 8 Trestného poriadku môžete už v prípravnom konaní žiadať prokurátora o informácie o tom, že obvinený bol prepustený z väzby alebo z nej ušiel, alebo odsúdený bol prepustený z výkonu trestu odňatia slobody alebo z neho ušiel.

Podľa § 48 ods. 4 Trestného poriadku prechádzajú práva o uplatnení nároku na náhradu škody, ktoré tento zákon priznáva Vám ako poškodenému, aj na Vášho právneho nástupcu.

Podľa § 53 Trestného poriadku ako poškodený sa môžete dať zastupovať splnomocnencom. Splnomocnencom môže byť aj poverený zástupca organizácie na pomoc poškodeným. Splnomocnencom môže byť len osoba schopná samostatne konať na

- 4 -

Z dôvodu technických problémov došlo k výmene písacieho stroja.

Vo výsluchu pokračované o 13.40 hod.

Plánovaný odlet sme mali o 17.00 h s tým, že na Slovensko do Košíc sme mali priletieť okolo 20.00 h.. Pred nástupom do lietadla sme boli v dobrej nálade, tešili sme sa a spoločne sme si zaspievali "Slovensko", pretože je to taká nepísaná tradícia. Neviem o tom, aby sa boli požívali alkoholické nápoje, pretože veliteľ jednotky bol na toto prísny a aj keď nám skončila misia, boli sme na služobnej ceste a mali sme zakázané požívať alkoholické nápoje. Pilo sa len alkoholické pivo, pokiaľ viem, maximálne sa mohlo vypiť 10 stupňové pivo, ktoré sa bežne predáva na letisku.

Do lietadla sme nastupovali tak, ako sme boli zoradení, pričom každý si v lietadle sadol, kde chcel, nebolo to vopred určené, ja som si sadol úplne do posledného radu vpravo k oknu a vedľa mňa pri uličke. Všetci v lietadle sme sedeli, pričom miesto mala aj letuška. O nastúpení do lietadla sme boli upozornení, aby sme nepoužívali mobilné telefóny. Ak budeme chcieť ísť na WC, aby sme to oznámili, prípadne ak niekto chce niečo na pitie alebo na zjedenie, bude obsluhovaný letuškou.

Let prebiehal v pohode, všetci sme mali dobrú náladu, tešili sme sa na návrat. Ja som si po štarte asi hodinu pospal, neskôr som sa zobudil, zapájal som sa do diskusie a rozhovorov s ostatnými. Navzájom sme sa doberali a ako celá jednotka sme boli dobrý kolektív.

Neskôr si už na nič nepamätám. Prebral som sa na zimu, dookola bola tma. Vedľa mňa som našiel bundu, ktorú som si obliekol, pretože v lietadle sme boli zoblečení, pretože tam bolo teplo. Okolo seba som počul nejaký krik, niečo v tom zmysle, ako stonanie, výkriky bolesti. Na jednom strome bola nejaká príslušníčka, myslím si, že to bola, ktorá taktiež kričala. Vedľa nej som našiel nejakú bundu, ktorou som ju prikryl, ale jej hlas postupne stíchol. Nie som si však istý, či to bola skutočne, ktorá obopínala tento strom, pretože si na to pamätám dosť hmlisto.

Okolo boli trosky lietadla a telá ľudí, pričom nikto z nich nejevil známky života. Sadol som si na vyvalený strom, tak, že som bol chrbtom otočený k ohnu, vtedy som si spomenul, že mám mobilný telefón. Tento som zapol, navedel som, kde sa nachádzame a keď sa telefón aktivoval, zavolať som na číslo 158, kde sa mi nikto neohlásil a pretože, som mal signál, predpokladal som, že sme na území Slovenska a zavolať som nažielke. Manželka bola na ceste do Košíc, niekde v okolí Braniska, najprv mi nechcela veriť, keď som jej povedal, že sme mali s lietadlom nehodu. Neskôr si to

- 5 -

spätne overila.

Keď som zapol mobilný telefón, ten ukazoval čas okolo 20.00 h a ja som čakal, kým prídu zachránari. To trvalo asi 2 - 3 hodiny. Ja som sa asi 2 krát prešiel okolo lietadla po tom, ako som zatelefonoval manželke. Nikoho som však nenašiel, kto by javi, známky života, preto som si opäťovne sadol na strom. Zohrieval som sa od ohňa a čakal som na pomoc.

Po tomto, ako som sa prebral na zimu, tmu a trosky lietadla okolo mňa, som zistil, že som poranený, tečie mi krv, ktorú som mal poranení a mal som tržené rany na pravej ruke.

Asi po 2-3 hodinách som začul nejaké hlasy, videl som svetlá bateriek. Vtedy som sa ja postavil a som im kýval, aby prišli ku mne. Rozprávali však po maďarsky, čomu som nerozumel a až neskôr sa ku mne niekto ozval po anglicky a tomu som povedal, že je tam pravdepodobne zranená. Po chvíli tam prišlo nejaké vozidlo, myslím, že to bola Lada - Niva, do ktorej ma naložili na miesto spolujazdca a neskôr ma preložili do sanitky, kde mi boli urobené základné ošetrenia a bol som odvezený do nemocnice, pričom na ďalší priebeh si už nepamätám a spomínam si až na to, že som sa zobudil včera ráno /22.1.2006/.

Chcel by som ešte dodať, že všetko čo som popísal, čo sa dialo po nehode, to si pamätám hmlisto, nejasne. Spomínam si, že som sa na mieste leteckej nehody potácal, viackrát som spadol, ale na iné okolnosti si už neviem spomenúť.

Otázka:

Aký ste mali celkový dojem z letu?

Odpoveď: Predtým som letel 2 krát civilnými leteckými spoločnosťami. Nebadol som v lete žiaden rozdiel, s výnimkou väčšieho komfortu v civilných lietadlách. Počas letu som nebadal žiadne nepredvídané udalosti, občas nás to nadhodilo, ale to som považoval za normálne. Celá posádka lietadla sa správala priateľsky, nebadal som na nich nič nezvyčajné.

Otázka: Zaregistrovali ste počas letu podozrivé zvuky?

Odpoveď: Počas letu som neregistroval žiadne podozrivé zvuky ohľad motorov sa mi zdal normálny, pravidelný, nebadal som žiadne podozrivé svetlá, ani som neregistroval ohen z motora, alebo z iných častí lietadla. Taktiež som necítil žiadny zápach, dym alebo niečo podobné.

Otázka: Aké bolo počasie a viditeľnosť?

Odpoveď: Počasie bolo pomerne dobré, síce po štarte boli nejaké mraky, ale neskôr bolo počasie pomerne dobré, dobrá bola viditeľnosť. Bolo vidieť mestá pod nami a to aj neskôr podľa svetiel.

- 6 -

Nebádal som žiadnu turbulenciu. Nevidel som na oblohu, pretože z lietadla je výhľad smerom dole lepší a toto ma aj viac zaujímalo.

Otázka: Ako sa správali ostatní cestujúci a či niekto išiel do kabíny pre pilotov?

Odpoveď: Ako som už uviedol vo svojom výsluchu, v lietadle bola dobrá nálada. Nevšimol som si, aby niekto vošiel do kabíny pre pilotov, pretože toto je zakázané. Občas z kabíny vyšiel technik, prípadne druhý pilot. Prvého pilota som videl len po nastúpení do lietadla. Letuška bola medzi pasažiermi, kde nás obsluhovala.

Otázka: Počas letu boli ste posádkou lietadla upozornení na nejaké nepredvídané udalosti, prípadne či bol daný pokyn, aby ste sa pripútali?

Odpoveď: Počas letu nás prvý pilot upozornil, že nemáme používať mobily. Nemám vedomosť o tom, aby nás upozorňoval na nejaké nepredvídané udalosti. Nebol vydaný pokyn na to, aby sme sa pripútali. Ja som bol celý čas pripútaný a stále som sedel na svojom mieste. Vedľa mňa sediaci, ten nebol pripútaný a pokiaľ viem, tak bol aj na WC. Prvým pilotom, prípadne niekým z posádky sme neboli upozorňovaní na nič nepredvídané.

Otázka: Badali ste počas letu nejaké nepredvídané pohyby s lietadlom, prípadne prudké klesanie, náraz alebo niečo podobné?

Odpoveď: Neregistroval som žiadne nepredvídané manévry s lietadlom, ani prudké klesanie. Občas lietadlo malo turbulenciu, ale nevidel som v tom nič nezvyčajné. Nepamätám si na samotný náraz, len ako som už uviedol, prebral som sa na to, že je mi zima, som vonku v tme a ležím na zemi na bruchu.

Otázka: Spomínate si, ako ste sa dostali z lietadla?

Odpoveď: Neviem sa k tomu vyjadriť, len som sa neraz ocitol vonku na zemi, bola mi zima, pričom ma muselo z lietadla nejaké vytrhnúť pretože mám pohmoždené boky na oboch stranách.

Otázka: Uviedli ste, že ste 2 krát prešli okolo trosiek lietadla, na akej ploche boli rozhádzané a ako dlho a intenzívne na tomto mieste horelo?

Odpoveď: Trosky lietadla podľa mňa boli rozhádzané na plochu asi 300 x 100 metrov, pričom ja som neshodil dookola, ale zlosovcite od tela k telu, keď som sa snažil zistiť, či niekto žije. Samotný ohen bol spočiatku pomerne veľký, na ploche asi 50 x 20 metrov, pričom neskôr slabol a keď prišla pre mňa pomoc, tak už takmer nehorelo. Nespomínam si, ako dlho horelo, pretože mám taký pocit, že som občas upadol do bezvedomia, ale horelo celý čas odkedy som zapol mobil, až po dobu, keď prišla pomoc, ale tento ohen slabol.

- 7 -

Spomínam si ešte, že keď som chodil medzi troskami, tak v jednom okamihu tam niečo prsklo, pravdepodobne zhorela guma, a aj na tvári ma zasiahol ohen, ktorý som uhasil.

Otázka: Z akého dôvodu došlo k výmene pasažierov lietadla a kto to nariadil?

Odpoveď: Došlo iba k jednej výmene, ktorú som spomínal. Neviem, kto to nariadil, ale pravdepodobne to nariadil veliteľ jednotky, asi z toho dôvodu, že v nákladnom lietadle bola batožina a rtm. Merašický bol výkonný poddôstojník roty a zodpovedal za materiál.

Otázka: Či počas letu, ale ^{bo} presne predtým, ako ste stratili vedomie, či ste pocítovali nejaké zmeny tlaku alebo niečo podobné a mali ste žuvačku?

Odpoveď: Nepocítoval som žiadne zmeny tlaku, neboleli ma uši, ani som nemal žuvačku.

Viac k veci nemám čo dodať, že sa na všetko pamätám hmlisto, nejasne, postupne si skladám veci ako mozaiku a v prípade, že si spomeniem na nejaké udalosti, ktoré budem považovať za dôležité, tak tieto oznámim na vojenskej prokuratúre.

Po prečítaní zápisnice o svojom výsluchu prehlasujem, že jej obsah súhlasí s tým, čo som vypovedal a preto ju nežiadam pozmeniť ani doplniť.

Výsluch skončený o 1650 h..

Prokurátor VOP:

Zapísala:

Svedok ~~vypočúdaný~~:

Prítomný pri výsluchu:

INFORMÁCIE

pre poškodeného trestným činom (podľa § 49 ods. 1 Trestného poriadku)

Poškodený je osoba, ktorej bolo trestným činom ublížené na zdraví, spôsobená majetková, morálna alebo iná škoda alebo boli porušené či ohrozené jej iné zákonom chránené práva alebo slobody.

Poškodený má v trestnom konaní postavenie strany trestného konania. V konaní sa môže dať zastupovať splnomocnencom. Splnomocnencom poškodeného môže byť aj poverený zástupca organizácie na pomoc poškodeným. Poškodený, ktorý si uplatňuje nárok na náhradu škody a preukáže, že nemá dostatočné prostriedky, aby uhradil náklady s tým spojené, má nárok na zástupcu z radov advokátov, ak je to potrebné na ochranu jeho záujmov. Takýto zástupca má rovnaké procesné postavenie ako splnomocnenec. Splnomocnenec poškodeného je oprávnený robiť za poškodeného návrhy a podávať za neho žiadosti o opravné prostriedky; je tiež oprávnený zúčastniť sa všetkých úkonov, na ktorých sa môže zúčastniť poškodený.

Poškodený má v trestnom konaní nasledovné práva:

- v prípadoch uvedených v zákone č. 301/2005 Z.z. Trestný poriadok sa vyjadriť, či súhlasí s trestným stíhaním,
- uplatniť nárok na náhradu škody; navrhnúť, aby súd v odsudzujúcom rozsudku uložil obžalovanému povinnosť nahradiť škodu, ktorú mu spôsobil trestným činom. Návrh treba urobiť do skončenia vyšetrovania alebo skráteného vyšetrovania a musí byť z neho zjavné, z akých dôvodov a v akej výške sa nárok na náhradu škody uplatňuje. Takýto návrh však nemožno podať, ak bolo o nároku už rozhodnuté v občianskom súdnom alebo inom príslušnom konaní,
- navrhnúť zaistenie svojho nároku na náhradu škody do pravdepodobnej výšky škody na majetku obvineného v prípadoch, ak je dôvodná obava, že uspokojenie nároku poškodeného na náhradu škody spôsobenej trestným činom bude marené alebo sťažované,
- uplatňovať konkrétne návrhy na účel uzavretia zmluvy alebo dohody s obvineným, a to aj prostredníctvom probačného a mediačného úradníka,
- robiť návrhy na vykonanie dôkazov alebo na ich doplnenie, predkladať dôkazy, vyjadriť sa k vykonaným dôkazom,
- nazerať do spisu; preštudovať spisy a podať návrh na doplnenie vyšetrovania,
- zúčastniť sa na hlavnom pojednávaní a na verejnom zasadnutí konanom o odvolaní,
- predniesť záverečnú reč,
- na doručenie rozsudku, ak uplatnil nárok na náhradu škody v súlade so zákonom,
- podávať opravné prostriedky v rozsahu vymedzenom Trestným poriadkom,
- ak mu bol aspoň sčasti priznaný nárok na náhradu škody, aby mu odsúdený, ktorému bola povinnosť na náhradu škody uložená, nahradil trovy potrebné na účelné uplatnenie jeho nároku na náhradu škody v trestnom konaní, vrátane trov vzniknutých pribratím splnomocnenca a aj v prípade, že mu nebol priznaný nárok na náhradu škody ani sčasti, navrhnúť súdu, aby uložil odsúdenému povinnosť nahradiť celé trovy súvisiace s jeho účasťou v trestnom konaní alebo ich časť,
- kedykoľvek v priebehu vyšetrovania žiadať prokurátora, aby boli odstránené prieťahy vo vyšetrovaní alebo závary v postupe vyšetrovateľa PZ alebo povereného príslušníka Policajného zboru,
- vysloviť súhlas so schválením zmluvy,
- v prípade, že mu podľa zistenia orgánu činného v trestnom konaní hrozí nebezpečenstvo v súvislosti s pobytom obvineného alebo odsúdeného na slobode, žiadať v prípravnom konaní prokurátora a v konaní pred súdom súd, aby bol informovaný na adresu, ktorú na tento účel uvedie, o prepustení obvineného z väzby alebo o jeho úteku z väzby alebo o prepustení alebo úteku odsúdeného z výkonu trestu odňatia slobody,
- v prípade, že mu bola v dôsledku úmyselného násilného trestného činu spôsobená škoda na zdraví, požiadať o odškodnenie za podmienok uvedených v zákone č. 255/1998 Z. z. o odškodňovaní osôb poškodených násilnými trestnými činmi v platnom znení.

Oprávnenie poškodeného nemôže vykonávať ten, kto je v trestnom konaní stíhaný ako spoluobvinený.

Poškodený sa môže výslovným vyhlásením písomne alebo ústne do zápisnice pred orgánom činným v trestnom konaní vzdať procesných práv, ktoré mu Trestný poriadok ako poškodenému priznáva.

Organizáciou na pomoc poškodeným sa rozumie mimovládna organizácia zriadená podľa osobitného zákona (napr. zákona č. 83/1990 Zb. o združovaní občanov v znení neskorších predpisov) poskytujúca **bezodplatnú** pomoc poškodeným.

KONTAKTY

na organizácie na pomoc poškodeným

(svoje služby poskytujú poškodeným/obetiam trestných činov **BEZPLATNE**)

- **Občianske združenie Pomoc obetiam násilia** - (www.pomocobetiam.sk) poskytuje bezplatné psychologické, právne a sociálne poradenstvo a pomoc obetiam trestnej činnosti, domáceho násilia, dopravných nehôd a katastrof, ako aj ich blízkym a svedkom trestných činov. Informácie o službách a o prístupe k nim poskytuje **Linka pomoci obetiam**

0850 111 321

(volanie za cenu miestneho hovoru)

- **Občianske združenie Náruč - Pomoc deťom v kríze** poskytuje pomoc (právne, sociálne a psychologické poradenstvo, možnosť umiestnenia detí v pobytovom Detskom krízovom centre Náruč) deťom, ktoré sa stali obeťami týrania, zneužívania a zanedbávania, rovnako aj týraným ženám a rodinám ohrozeným domácim násilím.

I. Kontakt: Zádubnie 56, 010 03 Žilina, tel.: 041/516 65 43, 516 65 44,

II. E-mail: naruc@nextra.sk

- **Občianske združenie Aliancia Žien Slovenska** poskytuje vo svojom Krízovom centre obetiam domáceho násilia sociálne, právne a psychologické poradenstvo, asistenciu a pomoc.

III. Kontakt: 0903 519 550

IV. E-mail: alianciazien@alianciazien.sk

- **Občianske združenie Pomoc ohrozeným deťom - Centrum Nádej** poskytuje právne, sociálne a psychologické poradenstvo a terapiu.

V. Kontakt: Vavilovova 22, 851 01 Bratislava, tel.: 02/622 49 914, 0905/463 425

Súčasne potvrdzujem, že som prevzal (la)
rovnopis tejto informácie
(meno a priezvisko)

Vojenský útvar 2207
Levice

A JORO-344-36/06
2 liny

Levice, 27. 3. 2006

Ministerstvo obrany SR

DR-2067

Náčelník oddelenia bezpečnosti letov

(RR 36 175579)

B R A T I S L A V A

Váš list číslo/ zo dňa:

Naše číslo:
služobný listok

Vybavuje/linka

VEC: Zaslanie doplnenia výpovede

V prílohe spisu Vám zasielam doplnenie výpovede v prípade havárie lietadla AN-24.

náčelník finančnej služby

Telefón
0960 430 262

fax
0960 430 209

Bankové spojenie

Email

Doplnenie výpovede

Časom som si spomenul na ďalšie podrobnosti z priebehu letu AN-24. Na všetky tieto skutočnosti si pamätám len matne.

Rozpamätal som si na to ako nám letuška dávala pokyn na priputanie sa lebo sa blíži pristátie lietadla na košickom letisku. Potom sme akoby 3x tak kaskádovito prudko klesli. Následne potom nás začalo silno triasť. Bolo evidentné že to nieje následok nejakej turbulencie, ale ide o niečo veľmi vážne. Cestujúci začali kričať, obávali sme čo sa to deje. Silno som sa chytil sedadla pred sebou. Zrejme sme už narážali do vrcholkov stromov. Celé to trvalo len pár sekúnd. Potom si pamätám už len ako som sa zobudil v snehu pri troskách lietadla.

Opv 34/06

ZÁPISNICA O VÝSLUCHU SVEDKA

V Košiciach dňa 25.1.2006 o 13.05 hodine bol vypočutý
meno, priezvisko, dátum narodenia :
miesto narodenia, okres :
národnosť : slovenská
trvalé bydlisko :
prechodné bydlisko : nemá
adresa na doručovanie písomností * :
preukaz totožnosti
vypočúvaný v trestnej veci : leteckej nehody v Maďarskej republike
pomer k obvinenému, k veci a stranám : -

POUČENIE

Budete vypočutý v trestnej veci obvineného
ktorý je stíhaný za ** - podľa § Trestného zákona.

Ako svedka Vás poučujem:

Podľa § 127 Trestného poriadku ste povinný vypovedať ako svedok o tom, čo je Vám známe o trestnom čine a o páchatelovi alebo o okolnostiach dôležitých pre trestné konanie.

Podľa § 130 ods. 2 Trestného poriadku ste oprávnený odoprieť vypovedať, ak by ste svojou výpoveďou spôsobili nebezpečenstvo trestného stíhania sebe, svojmu príbuznému v priamom rade, svojmu súrodencovi, osvojiteľovi, osvojencovi, manželovi alebo druhovi alebo iným osobám v rodinnom alebo obdobnom pomere, ktorých ujmu by ste právom pocítovali ako vlastnú ujmu.

Podľa § 131 ods.1 Trestného poriadku Vás poučujem o význame svedeckej výpovede a o tom, že ste povinný vypovedať úplnú pravdu a nič nezamlčať. Je trestné v zmysle § 345 Trestného zákona, ak iného ľživo obviníte z trestného činu v úmysle privodiť jeho trestné stíhanie. Taktiež je trestné v zmysle § 346 Trestného zákona, ak ako svedok pred vyšetrovateľom uvediete nepravdu o okolnosti, ktorá má podstatný význam pre rozhodnutie alebo takúto okolnosť zamlčíte.

* Uvádza sa len pri postupe podľa § 136 Trestného poriadku.

Vyjadrenie svedka k poučeniu a k veci:

Po poučení o povinnosti vypovedať a o právach svedka v trestnom konaní, ako aj o práve odoprieť vypovedať prehlasujem, že poučeniu som porozumel a nič mi nebráni v tom, aby som vo veci leteckej nehody zo dňa 19.1.2006 v Maďarskej republike vypovedal.

Pracujem ako riadiaci letovej prevádzky na letisku v Košiciach. Dňa 19.1.2006 som bol v smene, kde som v čase od 18.00 h SEČ vykonával funkciu radarového riadiaceho.

Funkcia radarového riadiaceho spočíva v tom, že vykonáva približovaciu službu riadenia za pomoci radaru. Pre uľahčenie priletov do Košíc zo strany Maďarska vzhľadom na blízkom území štátnej hranice je na území Maďarska zriadená koncová riadená oblasť pre potreby približovacej služby letiska v Košiciach z toho dôvodu, aby počas riadenia letov do Košíc bolo možné tieto lietadla približovať na letisko. V tomto priestore je plná zodpovednosť za riadenie lietadiel delegovaná stanovisku APP (približovacia služba) Košice. Tento priestor zasahuje až do vzdialenosti 50 km od Košíc a zasahuje aj do Maďarskej republiky a toto je na základe medzinárodnej dohody medzi príslušnými orgánmi našej republiky a Maďarskej republiky. Bod predania riadenia medzi maďarskou stranou a APP Košice je prelet hraníc tejto koncovej riadenej oblasti II. Koncová riadená oblasť II je zriadená na území Maďarskej republiky.

Približne 15 min. pred vstupom vojenského lietadla označeného ako SQF 5605 som dostal informáciu o tom, že kedy a v akej výške tento let vstúpi do môjho priestoru zodpovednosti. Túto informáciu som dostal z oblastného riadenia, ktoré je v Bratislave. Následne som koordinoval s maďarským strediskom, aby mohlo byť o dve letové hladiny nižšie a to z toho dôvodu, aby lietadlo letelo nižšie, aby nemuselo pred konečným priblížením na košické letisko prudko klesať. Po naviazaní spojenia medzi lietadlom a mnou si pilot okamžite žiadal ďalšie klesanie, pričom som ho podľa koordinácie s maďarskou stranou nechal udržiavať dohodnutú hladinu, čo je približne 3050 m s tým, že ďalšie klesanie mu bude povolené okamžite po minutí hranice koncovej riadiacej oblasti, bola vykonaná identifikácia lietadla, pilot dostal predpísané informácie o počasí na letisku v Košiciach a zároveň mu boli ponúknuté dve možnosti priblíženia, a to že pôjde buď priamym priblížením na dráhu letiska Košice alebo ja mu budem dávať pokyny na zmenu smeru letu a ja ho privediem na konečné priblíženie. Pilot si zvolil prvý spôsob a to priame priblíženie na pristávaciu dráhu letiska, po minutí hranice tejto koncovej riadiacej oblasti mu bolo povolené klesanie do nadmorskej výšky 4000 stôp, čo je asi 1200 m. Tesne pred dosiahnutím tejto výšky som sa ho vzhľadom na meteorologické podmienky na letisku, ktoré umožňovali takýto let podľa pravidiel za dohľadnosti opýtal, aké má letové podmienky, na čo odpovedal, že vidí na zem, na to mu bola ponúknutá možnosť klesať podľa pravidiel letu za dohľadnosti zeme, čo pilot prijal a ďalej klesal podľa týchto pravidiel, čo znamená, že ja som mu nezasahoval do

výšky a ani smeru letu. Tým pilot prevzal na seba zodpovednosť za zrážku s terénom a zvolenú trasu priblíženia.

Nechal som ho letieť k letisku a keď som si chcel utvrdiť, že ozaj dráhu vidí, aby som ho preladil na vežu, ktorá povoľuje pristátie, lietadlo už neodpovedalo, ani na opakované výzvy a ani na výzvy na núdzovej frekvencii. Následne sme vyhlásili obdobie núdze a potom pri prilete ďalšieho vojenského lietadla z Prištiny som posádku informoval o situácii a požiadal som ich o pozorovanie terénu, či niečo neuvidia, na čo mi potvrdili, že vidia veľký plameň, resp. požiar, ktorý sa zhodoval s miestom neskoršieho nálezu lietadla. Ďalší postup bol organizovaný podľa platných smerníc.

Komunikácia medzi mnou a pilotom prebiehala v anglickom jazyku a bola zaznamenaná technickými prostriedkami, ktorými je stanovište vybavené.

Otázka: Ako sledujete lietadlo, ktoré sa približuje k letisku?

Odpoveď: Na radarovej obrazovke vidno pohybujúcu sa stopu lietadla a táto dáva informáciu o jeho polohe, v tomto prípade vizuálneho priblíženia, ale pilot môže sklesnúť pod výšku, kde ho radar bude vidieť a potom ho samozrejme nevidieť na radarovej obrazovke. V takom prípade sa okamžite spájam s pilotom a ak neodpovedá, výzvu opakujem, pretože mohlo dôjsť k strate spojenia alebo iným nepredvídateľným okolnostiam.

Otázka: Je nejaký rozdiel v čase priletu ak pilot prilietá na letisko podľa dohľadnosti alebo ak prilietá podľa navádzania vami radarom ?

Odpoveď: V tomto prípade, ak by som navádzal ja, by zdržanie spôsobené odchýlkou z trate za účelom vyhnutia sa kopcom nebolo väčšie ako 2 min.

Otázka: Na radarovej obrazovke, aké údaje sa vám ukazujú?

Odpoveď: Predovšetkým je to primárna stopa polohy lietadla, ktorú ukazuje radar. Ďalej je to informácia zo sekundárneho radaru, ktorá má však pre nás iba informatívnu hodnotu (označuje volací znak lietadla, jeho nadmorskú výšku a jeho rýchlosť). Nadmorská výška vyjadruje výšku lietadla od hladiny mora a nie od terénnej prekážky a ani ja na radare nevidím jeho výšku nad prekážkami, pretože toto môže vidieť pilot, keď sa približuje na pristátie a má povolené vizuálne pristátie. Ak by som ho navádzal na priblíženie radarom, tak by som mu určil smer letu a nadmorskú výšku, do ktorej môže klesnúť a ktorá je určená podľa najvyššej prekážky v okruhu 10 km a ak by klesol pod túto nadmorskú výšku alebo sa odklonil od smeru letu, tak by porušil pravidlá lietania a hrozilo by narazenie do terénu.

Otázka: Z akého dôvodu ste mu povolili približovanie k letisku za dohľadnosti ?

Odpoveď: Pretože meteorologické podmienky boli vyhovujúce, pretože sa jednalo o lietadlo, ktoré na letisko v Košiciach pravidelne prilieta a preto som predpokladal znalosť okolia pilotom, a aby mohol klesať tak, ako chcel, aby nemusel letieť ešte asi 10 km na tejto výške a potom pred letiskom prudko klesať, keď oznámil, že vidí na zem a je schopný letieť podľa pravidiel za dohľadnosti zeme.

Otázka: V súčasnej dobe máte v zamestnaní voľno, vysvetlite z akého dôvodu?

Odpoveď: Podľa platných podnikových smerníc je v prípade mimoriadnej udalosti v letovej prevádzke riadiaci z dôvodu ochrany jeho osoby dočasne vyradený zo služby. Bolo mi zdôraznené nadriadeným, že to nie je z disciplinárnych dôvodov.

Viac k veci nemám, čo dodať len to, že si sám neviem vysvetliť, z akého dôvodu došlo k leteckej nehode a je mi to strašne ľúto vzhľadom na tragické následky.

Po poučení o nároku na svedočné, prehlasujem, že toto si neuplatňujem.

Po prečítaní zápisnice svedok vyhlasuje, že jej obsah súhlasí s jeho výpoveďou a preto nežiada jej opravu ani doplnenie .

Výsluch skončený dňa .25.1.2006..... o14.55..... hodine.

Prokurátor VOP.

Zapísala:

Svedok:

Generálny prokurátor SR	
M. J. ...	
Des:	27.01.2006
č:	4PL/100100
Príloha:	7/9

Lustrum

Samostatná dopravná letka

Príloha č.:

K č.p.:

Výtlačok číslo:

Počet listov : 2

**IX.
VÝPOVEĎ SVEDKA LN
ALEBO ZÚČASTNENEJ OSOBY**

Hodnosť, meno, priezvisko a (index pilota) :

Dátum a miesto narodenia :

Bydlisko

Čís. a druh preukazu :

Funkcia :

starší technik 1 techn. voja-
techn. letecký odd.

Skúsenosti z letectva (trieda, nalietané hodiny celkom a na

danom type, u technika prax v letectve a na danom type v rokoch, trieda) prax na danom type

je Mnkov

Miesto, kde sa svedok nachádzal v okamžiku LN, alebo vzťah k vyšetrovanej leteckej nehode :

Na letisku Kuchynja, technik voja pri predl. a poletovej príprave

Bol som poučený o význame požadovaného vysvetlenia z hľadiska obecného záujmu a o tom, že vysvetlenie nesmie byť odo mňa požadované o takých skutočnostiach, ktorými by som porušil zákonom výslovne uloženú, alebo uznanú povinnosť mlčanlivosti, pokiaľ som nebol tejto mlčanlivosti zbavený príslušným orgánom, alebo tým, v ktorého záujme túto povinnosť mám. Bol som takisto poučený o tom, že môžem vysvetlenie odoprieť, pokiaľ by som tým spôsobil nebezpečie trestného stíhania sebe, alebo osobám príbuzným, uvedeným v § 100, odst. 2 tr.z. či iným blízkym osobám, ktorých ujmu by som právom pociťoval ako ujmu vlastnú. Bol som poučený o tom, že vedome nepravdivé alebo neúplné údaje, ktorými som poškodil záujmy chránené zákonom, hlavne záujmy iných osôb, môžu mať za následok trestný postih, hlavne pre trestný čin krivého obvinenia podľa § 174 tr.z. prípadne postih pre priestupok proti verejnému poriadku podľa § 17, odst. 2. písm. b) zákona 60/61 Sb.

podpis

Vlastná výpoveď :

O 7⁰⁰ som prišiel skôr motorovým vozidlom do zamestnania. Po prežle-
čení sme spolu s technikom lietadla, palubným technikom a špecialistami po
jednotlivých odbornostiach začali predletovú prípravu na Am-21 výr.č. 05605.
Tá bola hangárovaná v hangári roza opráv a predpísaných prác. Spolu
s technikom a palubným technikom lietadla sme urobili kontrolnú
obzliadku lietadla, to znamená, že sme nezistili žiadne poškodenia potahu
trupu lietadla a ani žiadne uvoľnené kĺbky, nity alebo únik kvapalín.
Po odkrytovaní lietadla záslepkami, plachtami a upchávkami, každý
špecialista t.j. elektro, rádio a zbroj začali samostatne vykonávať
predletovú prípravu.
Ja spolu s technikom lietadla sme začali predl. prípravu obzliadkou

MOTOROV A ZAKRYTOVALI ICH.

Z Ľ. STRANY Ľ. HL. MOTORA AI-14 SME NAJSKÖR SKONTROLOVALI DOTIAHNUTIE VŠETKÝCH SKRUTIEK, GLIMOVÝCH HADÍC, PREKOSTROVACÍCH DRÔTOV A ICH ZAISTENIE DRÔTOM $\varnothing 0,8\text{mm}$. NEZISTILI SME ŽIADNY ÚNIK PALIVA, OLEJA ANI HYDR. KVAPALINY, NA KOEKO SÚ ULOŽENÉ AGREGÁTY MOTORA AJ S TÝMITO KVAPALINAMI. SKONTROLOVALI SME ZAPALOVACIE SVIEČKY, VENTILI ODPUŠŤANIA VZDUCHU, OLEJOVÉ AGREGÁTY, PALIVOVÉ AGREGÁTY A HYDR. AGREGÁTY. VŠETKO BEZ NEDOSTATKOV. TECHNIK LIETADLA SKONTROLOVAL STAV OLEJA V OLEJOVEJ NÁDRŽI, ALE NEPLNIL; PRETOŽE STAV OLEJA PODĽA MIERKY BOL 37l. ZAKRYTOVAL KAPOTU NA ĽAVEJ STRANE. PREŠLI SME NA PRAVÚ STRANU Ľ. MOTORA, TECHNIK LIETADLA ODOBRAL VZOROK PALIVA, KTORÝ SOM SKONTROLOVAL, BOL ČISTÝ BEZ MECH. NEČISTÔT ANI INÝCH NEŽIADÚCICH PREDMETOV A VODY. ZNOVA SME SKONTROLOVALI DOTIAHNUTIE SKRUTIEK, MATÍC, HADÍC, PREKOSTROVACÍCH DRÔTOV, BEZ NEDOSTATKOV. POTOM NABLEDOVALA KONTROLA PAL. AGREGÁTOV, OLEJ. AGREGÁTOV, ZAPALOVACÍCH SVIEČOK, PAL. KOLEKTÔROV, VENTILOV ODPUŠŤANIA VZDUCHU, VYSIELAČ VYBRÁČÍ O. POŽIARNÝCH POTRUBÍ. OPÄŤ BEZ NEDOSTATKOV A ZAKRYTOVALI KAPOTU MOTORA.

TO ISTÉ SME KONTROLOVALI AJ NA P. MOTORE, NA KTOROM NEBOLI ZISTENÉ ŽIADNE NEDOSTATKY, A PREŠLI SME K OZHLIADKE POMOCNÉHO MOTORA TG-16M.

TECHNIK LIETADLA SKONTROLOVAL STAV OLEJ. MIERKOU, NAMERAL 2l OLEJA. ZNOVA SME SKONTROLOVALI DOTIAHNUTIE VŠETKÝCH SKRUTIEK, MATÍC, NIŤOV, HADÍC A ICH ZAISTENIE DRÔTOM $\varnothing 0,8\text{mm}$. SKONTROLOVALI STAV A TESNOSŤ PALIVOVÝCH A OLEJOVÝCH AGREGÁTOV, ZAPALOVACIE SVIEČKY, PAL. KOLEKTORY, POŽIARNE POTRUBIE A NÁDRŽ NA VODU. VŠETKO BEZ NEDOSTATKOV. ZAVRELI KRYT POMOCNÉHO MOTORA.

JA SOM ĎALEJ SKONTROLOVAL UZAMKNUTIE KRYTOV LISTOV VRTULÍ NA OBOCH HLAVNÝCH MOTOROCH, LOPATKY 1° A 2° KOMPRESORA A NEPORUŠENOSŤ A PRIECHODNOSŤ VSTUPNÝCH ÚSTROJENSTIEV MOTOROV A PRETOČENÍM VRTULÍ O 360° SOM ZISŤOVAL VOĽNOSŤ CHODU VRTULÍ. NEZISTIL SOM ŽIADNE NEDOSTATKY.

PREŠIEL SOM K ĽAVEJ PODVOZKOVEJ GONDOLÉ A TAM SOM SKONTROLOVAL NA STOJINE PODVOZKU HADICE PRE ZASŤVANIE A VYSŤVANIE PODVOZKU, UPEVNENIE INERČNÝCH VYSIELAČOV A SKRUTIEK NA BRZDE KOLIES. PO OTVORENÍ PODV. KRYTOV SOM SKONTROLOVAL MECHANIZMUS ZASŤVANIA A VYSŤVANIA PODVOZKU, HADICE PRE ZASŤVANIE A VYSŤVANIE PODVOZKU, HYDR. AGREGÁTY, POTRUBIA K NIM. ĎALEJ SOM SKONTROLOVAL DOTIAHNUTIE

STARŠÍ TECHNIK LIETADLA

A ZAISTENIE SKRUTIEK, MATIC, PROTIPŔIŽIARNÝCH POTRUBÍ, LÁNI OVLÁDANIA ZÁMKU PODVOZKOVEJ NOHY A ZAVREL PODVOZKOVÉ KRYTY. TO ISTÉ SOM SKONTROLOVAL AJ NA P. PODV. NOHE A PODV. KONDOLE A NIEZISTIL SOM ŽIADNE NEDOSTATKY. PRI PREDNEJ PODVOZKOVEJ NOHE SOM SKONTROLOVAL TO ISTÉ, OVLÁDANIE ZÁMKU ZABUNUTIA A VYBUNUTIA, HYDR. AGREGÁTY, BRZDOVÝ AKUMULÁTOR, BEZ NEDOSTATKOV.

PO VYTAHNUTÍ LIETADLA NA PARKOVACIU STOJÁNIKU SME SPOLU S PALUBNÝM, TECHNIKOM NAPLNILI VODU DO NÁDRŽE VODNÉHO SYSTÉMU A SKONTROLOVALI VODNÝ SYSTÉM LIETADLA T.J. GUMOVÉ HADICE, TESNIENIA, POTRUBIE, SPLACHOVANIE VODY V ZÁCHODE A UMÝVADIEL. PO NIEZISTENÍ ŽIADNYCH NEDOSTATKOV SOM ZAVREL KRYTKU NA PLNENIE VODY, KTORÁ SA NACHÁDZA NA PRAVEJ STRANIE TRUPU VZADU.

PRED SAMOTNÝM LETOM SOM SKONTROLOVAL UZAVRETIE PODVOZKOVÝCH KRYTOV MOTOROVÝCH KRYTOV, UZAVRETIE NÚDŽOVÝCH VÝCHODOV OSÁDKY A CESTUJÚCICH, SŤIATIE VŠETKÝCH ZÁSLEPIEK DRÁKU A MOTOROV, UZAVRETIE A TESNOSŤ ODKALOVACÍCH VENTILOV, UZAVRETIE PAL. NÁDRŽÍ A UZAMKNUTIE A ZAISTENIE KRYTOV LISTOV VRTULÍ, UCHYTENIE VÝFLUKOVÝCH POTRUBÍ MOTOROV. NA ZÁVER SOM SKONTROLOVAL CELÝ POŤAH LIETADLA, NÁBEŽNÉ HRANY KRÍDLA, SMEROVÝCH A VÝŠKOVÝCH KORMIDIEL, ČI SÚ VŠETKY SKRUTIKY DOTIAHNUTÉ, KRYTICY ZAVRETÉ ZO SPODNEJ ČASTI TRUPU A KRÍDEA, ALE AJ NA VRCHNEJ ČASTI KRÍDLA A TRUPU LIETADLA.

PO PREVZATÍ HLÁSENÍ OD ŠPECIALISTOV A TECHNIKA LIETADLA O VYKONANÍ PREDLETOVEJ PRÍPRAVY BEZ NEDOSTATKOV, SOM PODPÍŠAL DENNÍK PRÍPRAVY LIETADLA, KDE SOM SA PRESVEDČIL O SPRÁVNOSTI ZÁPISOV.

O VYKONANÍ PREDLETOVEJ PRÍPRAVY V PLNOM ROZSAHU SOM PODAL HLÁSENIE STARŠIEMU INŽINIEROVY LIETANIA.

STARŠÍ TECHNIK LIETADLA

Samostatná dopravná letka

Príloha č.:

K č.p.:

Výtlačok číslo:

Počet listov : 1

**IX.
VÝPOVEĎ SVEDKA LN
ALEBO ZÚČASTNENEJ OSOBY**

Hodnosť, meno, priezvisko a (index pilota) :

Dátum a miesto narodenia :

Bydlisko : Čís. a druh preukazu :

Funkcia : vedúci st. technika 2. a RT vybavenia LTR Skúsenosti z letectva (trieda, nalietané hodiny celkom a na danom type, u technika prax v letectve a na danom type v rokoch, trieda) : prax 3 roky, bez triedy

Miesto, kde sa svedok nachádzal v okamžiku LN, alebo vzťah k vyšetrovanej leteckej nehode :

v lietadle An-26 av.č. 3208, technik-spezialista č. 00 9345 predletovej prípravy

Bol som poučený o význame požadovaného vysvetlenia z hľadiska obecného záujmu a o tom, že vysvetlenie nesmie byť odo mňa požadované o takých skutočnostiach, ktorými by som porušil zákonom výslovne uloženú, alebo uznanú povinnosť mlčanlivosti, pokiaľ som nebol tejto mlčanlivosti zbavený príslušným orgánom, alebo tým, v ktorého záujme túto povinnosť mám. Bol som takisto poučený o tom, že môžem vysvetlenie odoprieť, pokiaľ by som tým spôsobil nebezpečie trestného stíhania sebe, alebo osobám príbuzným, uvedeným v § 100, odst. 2 tr.z. či iným blízkym osobám, ktorých ujmu by som právom pociťoval ako ujmu vlastnú.

Bol som poučený o tom, že vedome nepravdivé alebo neúplné údaje, ktorými som poškodil záujmy chránené zákonom, hlavne záujmy iných osôb, môžu mať za následok trestný postih, hlavne pre trestný čin krivého obvinenia podľa § 174 tr.z. prípadne postih pre priestupok proti verejnému poriadku podľa § 17, odst. 2, písm. b) zákona 60/61 Sb.

podpis

Vlastná výpoveď :

Dňa 19.1.2006 som prišiel do zamestnania zvozovým autobusom odchodom z Malaciek o 04⁰⁰. Po prezlečení do pracovného odevu a raňajkách som prišiel na pracovisko. Pripravil som si veci na technický doprovod na do Prístiny a späť a okolo 08³⁰ hod. som išiel vykonať predletovú prípravu na lietadle An-24 av.č. 5605. Prišiel som k lietadlu, ktoré sa nachádzalo v hangári ROPP a začal som vykonávať kontrolný prehľadku zameranú na stav a neporušenosť antén rádiového a rádiotechnického vybavenia, aerodynamických krytov, uzatvorenia a uzamknutia predného aerodynamického krytu rádio-lokátora a rádiovej časti. Výsledok kontroly bol bez nedostatkov. Po vstupe do lietadla som v zadnej batožinovej časti

lietadla na zariadení ELT-503 prepísal trojpolohový prepínač do polohy „ARM“. Zdroj jednosmerného napätia +27V bol pripojený, tak som po vstupe do kabíny upol jednosmernú sieť +27V. Po kontrole napätia som zapol meniče 36V a 15V (PT-1000 a PS-750). Po kontrole striedavého napätia som pozapíchal všetky zariadenia rádiového a rádiotechnického vybavenia. Najprv ističe a pulte u palubného radistu a potom jednotlivé zariadenia na ovládacích skrinkách. Kontrolu zariadení 2x ADF-462, 2x VIB-32, GPS Trimble 2101, DME-442, LT-55, TDR-94D, APX-117, TCAS-94, TACAN, TWR-850 som vykonal formou vstavaných testov samo kontroly a vizuálnej kontroly indikácie na jednotlivých ukazateľoch riadení. Výsledky testov boli bez nedostatkov. Potom som preskúšal funkčnosť palubného telefónu na všetkých pripojných miestach, funkčnosť všetkých tlačidiel a tlačítok a ich stav od palubného telefónu. Potom som preskúšal zariadenie SGU-15. Radiostanice AN/ARC-210 a LUN 3520 som preskúšal formou vstavaných testov, funkčnosti umlčovaca súmrov a regulácie hlasitosti. Následne na to som radiostanice z miesta palubného radistu jednotlivo prevolať s vežou na frekvencii 118,250 MHz so ~~zrozumiteľnosťou~~ zrozumiteľnosťou a počuteľnosťou „5“. Všetky výsledky testov samo kontroly, ššie uvedených zariadení boli bez nedostatkov. Následne som skontroloval stav a funkčnosť všetkých tlačidiel, prepínačov a otočných prepínačov na ovládacích skrinkách od zariadení rádiového a rádiotechnického vybavenia - bez nedostatkov. Potom som jednotlivé zariadenia povypíchal, upol som ističe na pulte palubného radistu, meniča striedavého napätia a nakoniec jednosmernú sieť. Potom som skontroloval na zariadeniach rádiového a rádiotechnického vybavenia prepínače, či sú v základných polohách. Odpojil som zdroj jednosmernej siete. Po vytlačení lietadla hangáru som namontoval a zaistil anténu KV stanice a podpísal som do denníku prípravy lietadla vykonanie predletovej prípravy. Výsledok predletovej prípravy som zahlásil technikovi lietadla. Potom som išiel vykonať predletovú prípravu na An-26 ev.c.: 3208 a pripraviť sa na technický doprovod.

Samostatná dopravná letka

Príloha č.:

K č.p.:

Výtlačok číslo:

Počet listov : 1

**IX.
VÝPOVEĎ SVEDKA LN
ALEBO ZÚČASTNENEJ OSOBY**

Hodnosť, meno, priezvisko a (index pilota) :

Dátum a miesto narodenia :

Bydlisko : Čís. a druh preukazu :

Funkcia : TECHNIK Skúsenosti z letectva (trieda, nalietané hodiny celkom a na

danom type, u technika prax v letectve a na danom type v rokoch, trieda) PRAX V LETECTVE 4 ROKY

NADANOM TYPE 1 ROK - 4 MESIACE

Miesto, kde sa svedok nachádzal v okamžiku LN, alebo vzťah k vyšetrovanej leteckej nehode :

LETISKO KUCHYŇA, TECHNIK LIETADLA

Bol som poučený o význame požadovaného vysvetlenia z hľadiska obecného záujmu a o tom, že vysvetlenie nesmie byť odo mňa požadované o takých skutočnostiach, ktorými by som porušil zákonom výslovne uloženú, alebo uznanú povinnosť mlčanlivosti, pokiaľ som nebol tejto mlčanlivosti zbavený príslušným orgánom, alebo tým, v ktorého záujme túto povinnosť mám. Bol som takisto poučený o tom, že môžem vysvetlenie odoprieť, pokiaľ by som tým spôsobil nebezpečie trestného stíhania sebe, alebo osobám príbuzným, uvedeným v § 100, odst. 2. tr.z. či iným blízkym osobám, ktorých ujmu by som právom pociťoval ako ujmu vlastnú.

Bol som poučený o tom, že vedome nepravdivé alebo neúplné údaje, ktorými som poškodil záujmy chránené zákonom, hlavne záujmy iných osôb, môžu mať za následok trestný postih, hlavne pre trestný čin krivého obvinenia podľa § 174 tr.z. prípadne postih pre priestupok proti verejnému poriadku podľa § 17, odst. 2, písm. b) zákona 60/61 Sb.

podpis

Vlastná výpoveď :

0700 hod. Som išiel zvozovým autobusom do zamestnania. Po prezlečení som spolu so starším technikom a palubným technikom začali predletovú prípravu na AN-24 č. 6505. Tá bola húngarskych a húngari rodu obrávk a predpísaných prác. So starším technikom a palubným technikom sme urobili kontrolnú obhliadku lietadla pri ktorej neexistujú žiadne poškodenie potahu lietadla, nabežných hrán krídla, šperového a výškového kormidla ani žiadne uvoľnené křitty alebo vity. Po obhliadke lietadla som začal odkrývať lietadlo, záberky a plachtu som dal dole spolu so starším technikom sme začali predletovú prípravu obhliadkou motorov a odkrývali ich. Z ľavej strany k motoru sme skontrolovali dotiahnutie všetkých skrutiek, gumových hadíc, prekážkových drôtov a ich zaistenie. Neexistujú žiadne unik paliva, oleja

AM HYDRAULICKÉZ KŤAVANÍM. SKONTROLOVALI SIE ZAPALOVACIE SVIEČKY
VENTIL ODPUŠTANIA VZDUCHU, PALIVOVÉ AGREGÁTY, OLEJOVÉ AGREGÁTY A HYDRAULI
CKÉ AGREGÁTY. VŠETKO BEZ NEDOSTATKOV. POTOM SOM SKONTROLOVAL STAV OLEJA
V OLEJOVÉ NÁDRŽI, KDE SOM MATERIÁL NA TIERKE 372 TAKŽE SOM VETUSEL OLEJ
DOPLNAT. ZAKRYTOVAL SOM KAPOTU NA LE STRANE. PO ODKRYTOVANÍ P. STRANY L HOD
SOM ODKALIL A ODOBRAL VZORKU PALIVA KTORÝ SOM SKONTROLOVAL. BOL ČISTÝ
BEZ MECHANICKÝCH NEČISTOT, NEŽIADUCÍCH PREDMETOV A VODY. ZAPĚCATIL SOM HO
DALEJ SIE SKONTROLOVALI DOTIAHNUTIE ŠKRTIEK, MATIC, HADIC PREKOSTROVACÍCH
PRŮTOV S VÝSLEDKOM BEZ NEDOSTATKOV. ĎALEJ NASLEDovala KONTROLA PALIVOVÝCH
AGREGÁTOV, OLEJOVÝCH AGREGÁTOV, ZAPALOVACÍCH SVIEČOK, PALIVOVÝCH ROSEKTOV
VENTILOV ODPUŠTANIA VZDUCHU, VYSIELACE VYBRACI, A POŽIARÝCH POTRUBÍ
ODAT BEZ NEDOSTATKOV A ZAKRYTOVALI SIE MOTOR. TO ISTÉ SIE SKONTROLOVALI
AŽ NA PRÁVOM MOTORE NA KTOROM SIE NEZISTILI ŽIADNE NEDOSTATKY. A PO SKONČENÍ
SIE PREŠLI K POMOCNÉMU MOTORU 76-16H. SKONTROLOVAL SOM STAV OLEJA NIERKOU
A MATERIÁL SOM 22. POTOM SIE SKONTROLOVALI DOTIAHNUTIE VŠETKÝCH ŠKRTIEK
MATIC, HADIC, A MITOV A ICH ZAISTENIE. S VÝSLEDKOM BEZ NEDOSTATKOV.
A ZAVRELI KRYT MOTORA. ĎALEJ SOM SKONTROLOVAL VZATKNUTIE LISTOV VRTULI
NA OBOCH HLAVNÝCH MOTOROV, LOPATKY 1° A 2° KOMPRESORA A NEPORUŠENOSŤ
PRIECHODNOSŤ VSTUPNÝCH USTROJENSTIECH MOTOROV A PRETOČENÍ VRTULI O 360°
SOM ZISTOVAL VOLNOSŤ CHODU VRTULI. NEZISTIL SOM ŽIADNE NEDOSTATKY
ĎALEJ SOM SPRÁVIL ODKALENIE 2 VYPÚŠŤACÍCH VENTILOV 2 P.A.L. ~~NA~~ KRIDLA
POTOM SOM SKONTROLOVAL STAV HYDRAULIKY ASF-41 V NÁDRŽI KTORÝ BOL
23 L. ĎALEJ SOM PREŠIEL K ĽAVÉJ PODVOZKOVEJ GONDOLE A TAM SOM
SKONTROLOVAL NA STODINE PODVOZKU HADICE PRE ZASUVANIE A VYSUVANIE
PODVOZKU UPEVNENIE INERČNÝCH VYSIELÁČOV A ŠKRTIEK NA BRZDE KOLIES.
ĎALEJ MECHANIZMUS ZASUVANIA A VYSUVANIA PODVOZKU, HADICE AGREGÁTY
HYDRAULICKE A POTRUBIA KŤM. ĎALEJ SOM SKONTROLOVAL DOTIAHNUTIE A ZAIST
NIE ŠKRTIEK MATIC, HADIC, MITOV, RÁN ZATŤKV OVLADANIA PODVOZKOVEJ KONT
PO ZAVRETÍ PODVOZKOVEJ GONDOLY SOM TO ISTÉ SKONTROLOVAL AŽ PRÁVU
PODVOZKOVU GONDOLU. POTOM SO SKONTROLOVAL AŽ PREDNÚ PODVOZKOVU
GONDOLU. ĎALEJ SOM VYZUVALNE SKONTROLOVAL STAV PNEUMATIK.
PO VYTIAHNUTÍ LIEŤADLA NA STOLANKE SOM OPĚTOVNE SPRÁVIL OBHLIAD
LIEŤADLA, POTÁHU, VZAVRETIE KRYTOV. PO PRENZATÍ HLASENIA ŠPECIALISTO
KTOZY VYKONAVALI PREDLETOVÚ PRÍPRAVU SOM SKONTROLOVAL VNUJTOVNÉ
PRIESTORI KABINY, UPEVNENIA SEDADIEL, STAV PÁSOV A PREPÍNAČOV
V ZAKLADNÝCH POLOHACH. VYKONANIE PREDLETOVÉJ PRÍPRAVY SOM
PODPISAL VOJENÍKU PRÍPRAVY LIEŤADLA A ZAHLASIL PRÍPRAVENOSŤ
LIEŤADLA Š-ARSIERU TECHNIKOVÍ. PO PRÍCHODE OSADKY SOM PODAL
HLASENIE KAPITÁNOMU LIEŤADLA O JEHO PRÍPRAVENOSŤI K LETU
A ODVOZDAL SOM MU LIEŤADLO.

TECHNICKÉ LIEŤADLO

VÝPOVEĎ RADAROVÉHO RIADIACEHO
LIETANIA NA LETISKU KOŠICE
PRI LN LIETADLA AN-24
19.1.06

MIENO

FUNKCIA RLP

BYDLISKO

DÁTUM A MIESTO NARODZENIA

Dňa 19.1.2006 som mal službu radarového riadiaceho na letisku v Košiciach, počas priblíženia lietadla SPT 5605. Po nadviazaní spojenia s posádkou som posádke odovzdal počasie a identifikáciu a spôsobil priblíženia a pilot údaje ~~potvrdil~~ potvrdil a začal klesať do stanovenej výšky. Keďže zhladom na prevládajúce meteorologické podmienky som sa rozhodol na podmienky letu a následne mu povolil vizuálne priblíženie, čím on súhlasil a pokračoval v letaní za dohľadnosti. Na otázku či má trávu v dohľade už ale nereagoval. K tomu ma viedlo to, že mapnik tomu, že som už dymedu dohodol s maďarskou stranou klesanie

o ZFL (letové hladiny) níže, posádka i hned
po narišení spojení si dala d'el síe
klesanie, čo ale bolo možná až po nejakom
zdrižaní. Preto som predpokladal, že toto
vizuálne piblíčenie pilotovi pomôže rozhodnúť
si kedy sa rozhodnúť na plynulý klesanie.
Meteorologické podmienky tomu nasvedčovali.

Vypracoval :
Odpísal:
Odoslal:
Súhlasí:
Lehota utajenia:
Znak hodnoty a lehoty uloženia:
Vyhotovené v výtl. s listami
Výtlačok č. 1:
Výtlačok č. 2:
Výtlačok č. 3:
Výtlačok č. 4:
Výtlačok č. 5:
Výtlačok č. 6: